

1918-01-30

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Arnold Bennets artikel kom til at vente til det følgende nummer.

Sender's location:

Frederiksberg

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Arnold Bennett

Johannes Buchholtz

Jean Gauguin

Otto Gelsted

Daniel Hvidt

Svend Johansen

Alf Larsen

Mogens Lorentzen

Albert Naur

Leo Swane

Sigurd Swane

Vilhelm Wanschier

Archive:

Poul Uttenreiters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

30-1-1918

Kære Poul

Omstaaende Indholdet som det endelig maa blive. I sidste Øjeblik fik jeg ikke en Art. af Wanschier jeg havde haabet, heller ikke et Fot. af Jean Gauguin. Endvidere var det ikke lykkedes min Agent at tegne en eneste Annonce, saa Omslaget forlangte 3 Sider Tekst da to gik direkte fra Indholdet. Saa jeg har alligevel for at faa Bladet fyldt maattet tage Buchholtzs Digt med. Jeg haaber ikke du er for ked af det. Hvis Du altsaa endnu ikke har skrevet til Buchholtz saa lad være det er jo overflødigt naar Digtet alligevel staar der.

Jeg er bange for at Læsestoffet virker noget spinkelt, men som du selv siger, det gør ingenting for en enkelt Gangs Skyld. Det er ikke fordi jeg ikke har arbejdet for at faa det godt, men alting har været saa kontrært denne Gang. De forlangte Rettelser bliver foretagne i Digtene. Du skal ved første Lejlighed faa noget "Klingen" Brevpapir

Med venlig hilsen

Din hengivne Axel Salto

Indhold

[tallene i margin er tilføjet med blyant:]

1 Maalet. Af Mogens Lorentzen

2 Fot. Efter Albert Naur

3 Dialog. Af -g

4 Fotografi efter Albert Naur

5 Fotografi efter Albert Naur

6 Th. O. (Oppermann) af Leo Swane

7 Træsnit af Sigurd Swane

8,9 Vejen til Helvede. Digt af Johannes Buchholtz
original

10 Drømmebilleder. Original Farvelitografi af Albert Naur

11

12 Lidt om at tegne. af Axel Salto

13 Afsked. Original Litografi af Svend Johansen

14 Stranden. Digt af Alf Larsen

15 Litografi af Mogens Lorentzen

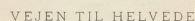
16 Ungdom. Digt af Otto Gelsted

Fot. efter javanesisk Relief

Bennets Art.

Boroboudor af Daniel Hvidt

Notitser



En lille græs Krök,
en gammel mager Hylp
gaa fire skæve Ben,
Hovene som Østerskaller
flade, fremmede, ristede,
Ryggen nedafbuet
som en slatten Tønde;
hverpaa Hestekojen,
— der inde ude vaade Læs —
hang til Tørring.
Saa dan var Hesten.

En sort elendig Dronke
eller Æske eller Kiste
med klæbrige Hinder,
duftende af Ambulæder,
fyldt at tunge Lopper,
Økeltandede Hjul,
der rasler som Betrædskaber
Se det var Vognen,
der fulgte Hesten,
den lille græs Krök,
som en ood Skæbne.

En tyk fornelt Kusk
— et Ølled paa Ben —
med Pisk i sin Haand
og Træderne i Støvlerne.
Næsten som en Auker,
dog mere blaa end grøn.
En tyk Cigare i Kæften.
Der har Da Kusken,
som sad paa Bunken
med Pisklen i Haanden.
Hierte havde han ikke.

Grævejv og Rusk
foran paa Værtoen.
Klokken en Kvant i tolv.
Folk var smitt ud allevegne.
Hej, gamle Lazzoni,
kør os til Din Kiste op,
kør os til Helvede!
Ind steg tre Mennecher
eller Nattærvæner eller Bissur.
De no var Hummer.
Alle var de drukne.

Du ser, tykke Kusk,
en fedtet Tegnebog.
Den er til Dig.

Den er til Dig,
Hvis du kører os til Helvede.
Fire Tæere rummer den,
vi fik ikke brugt dem,
mig og mine Damer,
før der blev lukket.
Kør nu Dit Asen,
kør til bøde Helvede,
men først til Langelinie!

Blir det da aldrig Nat?
tænkte den graa Krik.
Blir det da aldrig Nat?
Pinksing traf den ustandseligt
Det er retfærdig Straf,
Straf foe min Alderdom,
tænkte den lille Hyy,
lagde sig bedst frem
Havde fik den aldrig.
Kænnen hev i dens Bidsel.
Førre Kroner er mange.

Harve fik den aldrig.
Kunden hev i dens Bidsel.
Fyrrer Kæmper er mange.

Blir det da aldrig Nat?
Kommer jeg aldrig hjem?
Læs er min Baghovedso.
Nu er vi jo paa Langelinie
Kor til Alleenberg!
Der ligger Helvede!
Løb nu din gamle Kråk,
løb, dit fordoemte Dyr!
Saadan skreg Bøsserne.
Kusken vendte Vognen.
Han var Hestens Vorherre.

Atter paa Vesterbø,
hvis Sol gaar aldrig ned.
Der faldt den lille Krik
lige ud for Frihedstøtten
Ned steg den tykke Kusk
vred sine Hænder,
rusked dens Hoved op,
sparked den slunkne Bug.
Hvad skulde han gøre?
Han bad den Forlæde
hos Herskabet i Voens.

Saa kom den gode Nat
til den lille græs Hyp.
Den gode lange Nat.
Men nu de stakkels efterlevende?
Hvem ynker Kusken,
somm misted en Formue?
Hvem ynker Damerne,
(hvis Odour var som Kager)?
De fins deres Lægge.
Hvem ynker Herren,
den meget spendable?
Han naaede aldrig Helvede.

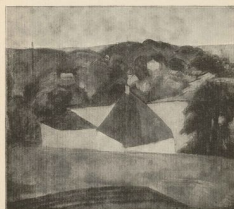
Helvete.
Johannes Buchholz

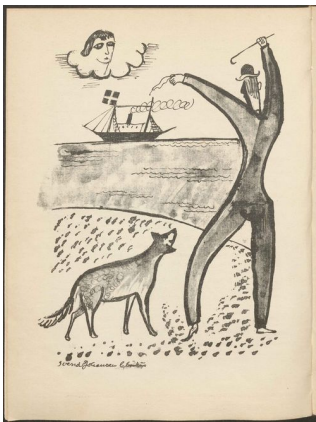
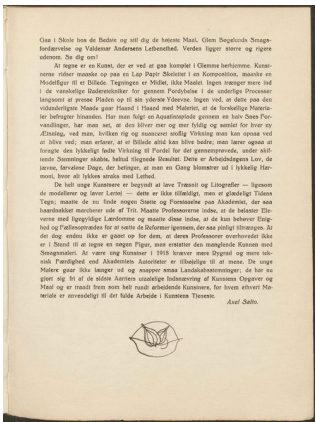
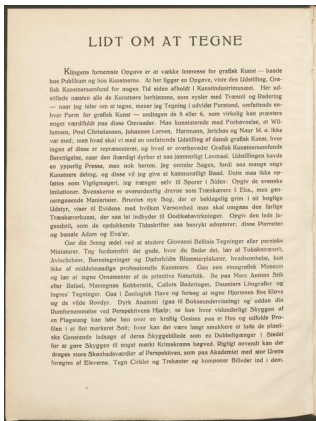
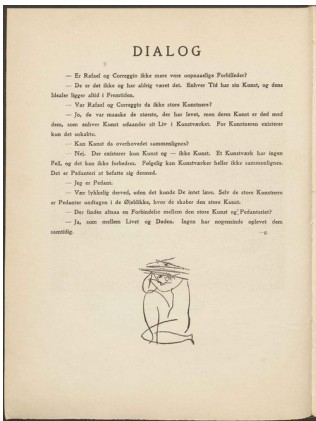
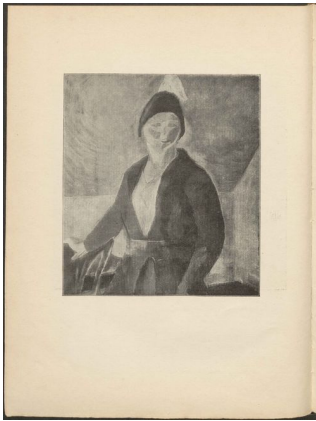
INDHOLD

Maaler, Al Magnus Lovén
Fotografi efter Albert Nasar
Målning, Al - 2
Fotografi efter Albert Nasar
Fotografi efter Albert Nasar
Th. O. Al Len Swane
Trenten of Sigurd Swane
Vägen till Helvete, Digt af Johannes Buchholtz
Dramatischer, Original Farsellsättning af Albert Nasar
Vägen till Helvete, Al Axel Salén
Älskade, Digt af Albert Nasar
Ständens, Digt af Al Lenar
Originaltillagning af Magnus Lovén
Ungdom, Digt af Otto Grönlund
Fotografi efter Jarmansk Grönlund (Hörsbunden)
Hörsbunden, Al Daniel Hvit
Målning
Använd. Remitt. som den var Kasse

MAALET

Morgan, L.





STRANDEN

Her sprang vi som småbørn paa sandet
Efter havet som vaskede og vug,
Og vi smilte vildlyst naar vandet
Til bæk op paa læggerne steg.

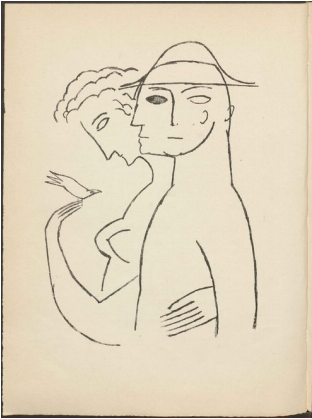
Kinderne herme ved bredden
Smakkede luttetæl og lo,
Men stien hang blot som forestnet
I den skæmmende evighedsro.

De gamle som stod bortpaa bergst
Røgte og stirrede længe
Foruden en tanke i sindet,
Skjuede de syntes at dømmene om mange.

Alvidende var deres ene
Naar de strøpfede os og var færd,
Deres sjæle var ligesom fløine
Mod det som alene har værd.

Det var som at stirre i havet
Hvor himlen og skyerne stød
Forklædet og evig begæret
En glans som vi ikke forstod.

H. F. LARSEN



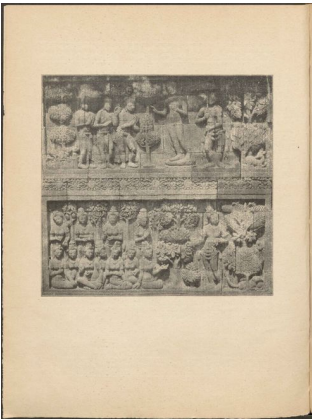
U N G D O M

O, dengst vi var unge, næsten Dringe
og endnu ikke Slaver af Tohok
og ikke gik til Piger eller drak
og ikke havde solgt vor Sjæl for Peng.

Vi holdt af Sjernet, Løvestand i Feug,
af Skamringsskærret i den vasse Gade,
af Lygterne, brot Rims og Valdemåls,
de sørgvne Marker, Maasnekin og Dug.

En Uro almind i det Uverstante,
et Mærk, der begærede at møttes,
en Længsel eller høit at sammefæfne
med Nattens Skrygely af sørgne Kræfte.

Men under Drømmen laa en Ild af Drøier,
en Vendskabssind paa Lur i Sjældens Riller,
Oho Gaded.

[illegible]

30-1-1918

Kon Toul

Omrtaende Tndholdet som det
endefi mas blive. I sidste Piblike
lib jg ikke en Art. af Wauschen jg har
di haabet, heller ikke et Fot. af
Jean Garquin. Endvidere var det ikke
lykkedes min Agent at tegne en eneste
Bones Bmoner saa Omstogt forlangte
3 fides Tekst da to gik direkte fra
Tndholdet. Saa jg har alligevel for
at fra Ordet fyldt maattet tage Bruch
holte, det med jg haaber ikke der
er for ked af det. Hvis du allsa
endnu ikke har skrevet til Bruchholte
saa lad den det er jo overflodigt naar
dette alligevel staar der.

Jeg er bange for at Læsestoffet
ikke noget spindelet men som
du selv siger, det er ingen ting for
en enkelt gang. Skjeld. Og du ikke
fordi jg ikke har arbejdet for at
lære det godt men alligevel har været
saa koudt den gang. Og forlangte
Bithelen blive fortalt i Rigtig.

Vi skal ved første Lejlighed lare
noget. Klingen Porspapi

Med venlig Hilsen

En kungen Aelfato

3 Indhold.

- 1 Maalet. Af Meyers Lorentzen
- 2 Isl. Efter Albert Naun
- 3 Dialog. Af —
- 4 Fotografi efter Albert Naun
- 5 Fotografi efter Albert Naun
- 6 Th. O. (oppermann) af Les Swane
- 7 Transit af Sigurd Swane
- 8 Vejen til Helvæde. Bist af Johannes
- 9

original

Büchholte

- 10 Orombiller. Farvelitografi af
Albert Naun

- 11 Sidt om al tegne. af Hælsalt
- 12 Afbild. ^{Original} litografi af Svend Johansen
- 13 Stranden. Bist af Alf Larsen
- 14 Litografi af Meyers Lorentzen
- 15 Myndom. Bist af Otto Jørgensen
- 16 Fot. efter Javannens Relief
- 17 Brændt Art.
- 18 Ororoboudos af Daniel Noidt
- 19 Notitru